

Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

7 décembre 2021

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 30.

Déclarations de ministres

- 194-19(2) Le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles fait une déclaration concernant les actions actuellement mises en œuvre pour lutter contre le changement climatique.
- 195-19(2) La ministre de l'Infrastructure fait le point sur la Stratégie énergétique 2030.

Déclarations de députés

- 867-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration sur l'unité au sein de l'Assemblée législative.
- 868-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant le groupe de travail sur la relance à la suite de la COVID-19 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et de la Chambre des mines.
- 869-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant l'abstinence de consommation d'alcool et de drogues.
- 870-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant Home Base Yellowknife.
- 871-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration sur la nécessité d'avoir un défenseur de la santé pour aider les résidents de Nunakput lors de leurs déplacements pour raisons médicales.
- 872-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant les programmes communautaires d'éducation dans les petites collectivités.

- 873-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant les refuges dans les centres régionaux et les petites collectivités.
- 874-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant la communauté artistique des Territoires du Nord-Ouest.
- 875-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant les décisions prises par le GTNO et les sociétés d'État sur l'approvisionnement.
- 876-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les besoins de la communauté artistique des Territoires du Nord-Ouest.
- 877-19(2) Le député de Nahendeh prononce un éloge funèbre pour Mary Bernadine MacKinnon.

Question écrite

- 32-19(2) Le député de Frame Lake pose une question à la ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement concernant le jalonnement sur une carte versus le jalonnement de claims pour l'acquisition de droits miniers.

Dépôt de documents

- 519-19(2) Rapport annuel 2020-2021 sur le plan d'action sur le changement climatique des TNO. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 520-19(2) Plan d'action 2021-2025 de la Stratégie sur la gestion des eaux des TNO. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 521-19(2) Plan d'action 2021-2025 de la Stratégie sur la gestion des eaux des TNO : Résumé en langage clair et simple. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 522-19(2) Rapport de synthèse en langage clair 2020-2021 sur la lutte contre le changement climatique aux TNO. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 523-19(2) Rapport 2020-2021 sur la taxe sur le carbone des TNO. Document déposé par la ministre des Finances.

- 524-19(2) Rapport 2020-2021 sur les initiatives énergétiques aux Territoires du Nord-Ouest : Rapport sur les mesures prises dans le cadre de la Stratégie énergétique 2030. Document déposé par la ministre de l'Infrastructure.
- 525-19(2) Lettre de suivi à la Question orale 782-19(2) : politique de vaccination contre la COVID-19 de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.
- 526-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 41, *Loi modifiant les lois sur l'administration de la justice*. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 527-19(2) Règlement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest en date du 7 décembre 2021. Document déposé par le président.
- 528-19(2) Examen de 2021 de la rémunération et des avantages sociaux des députés – Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le président.

Avis de motion

- 46-19(2) Nominations au Bureau de régie et au Comité permanent des opérations gouvernementales.
Avis donné par le député de Frame Lake.
- 47-19(2) Remplacement et abrogation du Règlement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.
Avis donné par la députée de Thebacha.
- 48-19(2) Ajournement prolongé de la Chambre jusqu'au 2 février 2022.
Avis donné par la députée de Thebacha.

Motions

- 44-19(2) Nomination du commissaire à l'équité salariale.

La députée de Kam Lake propose :

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui de la députée d'Inuvik Boot Lake, que Bronwyn Watters soit nommée commissaire à l'équité salariale, conformément

à la *Loi sur la fonction publique*, par le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur recommandation de l'Assemblée législative.

EN OUTRE, je propose que l'on autorise le président à communiquer la date d'entrée en vigueur de cette nomination au commissaire.

La motion est ADOPTÉE.

45-19(2) Renvoi du rapport de comité 22-19(2) au Comité plénier.

Le député de Nunakput propose :

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député de Frame Lake, que le rapport 22-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur les télécommunications, soit renvoyé au Comité plénier à des fins d'examen plus tard dans la journée.

La motion est ADOPTÉE.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 41 *Loi modifiant les lois sur l'administration de la justice*

Le député de Hay River Sud, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 41, *Loi modifiant les lois sur l'administration de la justice*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 41 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

Étude en Comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La présidente (députée d'Inuvik Twin Lakes) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, du projet de loi 29, *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*, du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*; et du rapport de comité 20-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, du rapport de comité 21-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur l'approche du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant l'examen du régime fiscal de l'industrie minière, du rapport de comité 22-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics de 2018-2019 et de 2019-2020; et du document déposé 437-19(2), Budget des immobilisations 2022-2023, et fait le point sur les progrès

effectués, soit l'adoption de 13 motions; et annonce que les examens du rapport de comité 20-19(2), Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, et du rapport de comité 22-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics de 2018-2019 et de 2019-2020, sont terminés; que le projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*, est prêt pour la troisième lecture; que l'examen du document déposé 437-19(2), Budget des immobilisations 2022-2023, est terminé, que la Chambre approuve ce budget et qu'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits découlant de ce budget doit être présenté dans les plus brefs délais.

Motion du Comité plénier 164-19(2)

Le député de Frame Lake propose :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 437-19(2), Budget des immobilisations 2022-2023, et que le document déposé 437-19(2) soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 165-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de continuer d'investir dans l'infrastructure publique du réseau fédérateur aux Territoires du Nord-Ouest;

ET QUE, plus précisément, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devrait prioriser la possibilité d'une redondance de la liaison par fibre optique aux Territoires du Nord-Ouest.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 166-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de s'assurer que la fibre optique est offerte aux résidents de Tuktoyaktuk, une fois l'installation de la liaison par fibre optique entre Inuvik et Tuktoyaktuk achevée.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 167-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de veiller à ce que les entreprises ténaises puissent accéder à l'infrastructure du réseau fédérateur à un prix juste pour offrir leurs services Internet aux collectivités.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 168-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de suggérer au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes de réserver des fonds, dans le cadre de son Fonds pour la large bande, pour les petits fournisseurs de services et les entreprises de personnes autochtones, afin de favoriser la compétition.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 169-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de s'assurer que l'infrastructure publique du réseau fédérateur aux Territoires du Nord-Ouest permet aux tierces parties d'offrir des services Internet haute vitesse.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 170-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de remédier au fossé numérique aux Territoires du Nord-Ouest en offrant un accès gratuit à des forfaits Internet de base par l'intermédiaire de l'aide au revenu et des logements sociaux de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 171-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de remédier au fossé numérique en établissant des partenariats afin de fournir des services Wi-Fi gratuits dans tous les centres régionaux.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 172-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest d'obtenir des services Internet en plus petites parties afin que les fournisseurs de services Internet locaux puissent soumissionner.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 173-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de fournir une réponse aux recommandations contenues dans le rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 174-19(2)

La députée de Kam Lake propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de se prononcer sur les questions concernant la corédaction des lois et la cogestion au-delà des lois sur la gestion des ressources, et de discuter de ce concept avec le Conseil des dirigeants des TNO.

Motion du Comité plénier 175-19(2)

La députée de Kam Lake propose :

QUE le présent comité recommande au ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation et au Collège Aurora de prendre note de cette requête, visant à ce que les échéanciers pour les échanges avec le public soient convenables

et permettent aux intervenants de mener des consultations efficaces, et de s'assurer que les délais pour les consultations et les échanges avec le public concernant l'université polytechnique sont adéquats.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 176-19(2)

La députée de Kam Lake propose :

QUE le présent comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de fournir une réponse aux recommandations contenues dans le rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyé par le député de Hay River Nord, propose l'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 16 h 49.



Monsieur Frederick Blake Jr.
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative